

تظاهرات زنان بومی در برابر مقر شرکت نفتی  
تریپتروول در کوییتو، پایتخت اکوادور

یک کشور مستقل خارجی رسیدگی کنند، کما نیکه دادگاه‌های خارجی نمی‌توانند به امور ایالات متحده آمریکا پیردازند».

این مهمترین بخش از شکایتی است که قرار است قاضی جدرانکوف پس از رسیدگی طولانی پنج ساله در آوریل ۱۹۹۹ در خصوص آن اعلام نظر کند. اگر وی تصمیم بگیرد که این شکایت در امریکا قابل رسیدگی است، سابقه‌ای بسیار بالهیت ایجاد خواهد شد زیرا از این پس شهروندان سایر کشورها خواهند توانست شرکت‌های امریکایی را در خود آن کشور تحت پیگرد قضایی قرار دهند.

چهار دولتی که از سال ۱۹۹۳ در اکوادور سرکار آمدۀ‌اند با این امر مخالفت کرده با استناد به اصل حاکمیت ملی خواستار



# جريان نفت و خونریزی جنگل

\*کارلوس ویتری گوالینیا\*

## گروهی از بومیان اکوادور از شرکت نفت تکزاکو به خاطر «بوم‌کشی» شکایت کرده‌اند.

رسیدگی به شکایت یاد شده در اکوادور شده‌اند. اما در این صورت، برخلاف قول این امریکا که «شکایت گروهی» را مجاز می‌داند، ۳۰۰۰۰ نفری که چهار اسیب شده‌اند باید ۳۰۰۰۰ شکایت جداگانه را در دادگاه‌های اکوادور ارائه کنند. مهم‌تر از همه آنکه به گفته کریستوبال بونیفاز، وکیل شاکایان، آنان مطمئن نیستند که دادگاه‌های اکوادور عدالت را در حق ایشان اجرا خواهند کرد، زیرا اولاً این دادگاه‌ها فاقد تجربه در رسیدگی به این گونه شکایات هستند و ثانیاً امکان زد و بند در این کشور بسیار زیاد است.

سیزده میلیون هکتار، یعنی حدود نیمی از مساحت اکوادور، تحت اختیار شرکت‌های نفتی غالباً بین‌المللی قرار گرفته است. بخش نفت حدود نیمی از صادرات و ۴۰ درصد از درآمد ملی را تأمین می‌کند. به همین دلیل، نفت رکن پیشرفت کشور تلقی می‌شود و برخی مقامات اکوادور بر این اساس استدلال می‌کنند که لطمات زیست محیطی بهایی است که باید برای پیشرفت پرداخته شود.

اما این استدلالی پوج است. میزان بدنه خارجی کشور که پیش از شکوفایی صنعت نفت نداشته است، تکزاکو می‌افزاید که طبق قراردادی با مقامات اکوادور بین سال‌های ۱۹۹۵ تا ۱۹۹۸ مبلغ ۲۱۷ میلیون دلار بود، حالا به ۱۵ میلیارد دلار رسیده است و ۷۰ درصد از مردم اکوادور زیر خط فقر زندگی می‌کنند. عجیب آنکه میدان‌های نفتی در فقرنشین‌ترین مناطق کشور قرار دارند که شرایط کار در آنجا بسیار سخت و دستمزدها پایین است.

شرکت‌های نفتی به مقامات محلی رشوه می‌دهند تا چشم بر خدمات زیست محیطی بینند و یا حتی مزارع الوده شده را بخرند تا از مطرح

بیش از ۷۵ میلیون متر مکعب مایعات سمنی به روذخانه‌ها و باتلاق‌ها ریخته، مسبب نشت تصادفی بیش از ۶۰۰۰ متر مکعب نفت بوده و در بیش از ۶۰۰ نقطه به انبار کردن مواد سمنی در فضای باز پرداخته است. افزون بر این، شرکت موجب نابودی بخش چشمگیری از جنگل شده که فرسایش زمین و کاهش تنوع زیستی را در پی داشته است.

تکزاکو پذیرفته است که «نفت گاهی سریز و نشت می‌کند»، اما تحقیقات دو شرکت «زمین» و «محیط‌زیست آگرا» و «فوگرو مک کللتند»

گروهی از سرخیوستان کوفان، سکویا و کونه‌چوآ که در منطقه امازون کشور اکوادور زندگی می‌کنند، خواهان دریافت یک و نیم میلیارد دلار غرامت از شرکت نفتی تکزاکو شده‌اند. آنان این غول نفتی امریکا را به ارتکاب «بوم‌کشی» طی ۲۶ سال فعالیت در اکوادور متهم ساخته و گفته‌اند که خسارات یاد شده همچنان ادامه دارد، زیرا تکزاکو از تجهیزات فرسوده استفاده می‌کند. شاکایان شکایتشان را نه در میهن و محل اقامت خود، که در دادگاهی در ایالت نیویورک مطرح کرده‌اند.

کنسرسیومی مشکل از یکی از شعبه‌های تکزاکو و شرکت ملی نفت اکوادور (پترواکوادور) طی سال‌های ۱۹۶۴ تا ۱۹۹۰ تعداد ۳۳۹ چاه نفت در این کشور حفر کرد که از سال ۱۹۹۲ به بعد ۲۳۲ حلقه از این چاه‌ها همچنان در شرق کشور مورد بهره‌برداری است. البته اینکه پترواکوادور به تنهایی این بهره‌برداری را ادامه می‌دهد.

شاکایان عمده‌تا بر تحقیقات سازمان‌های غیردولتی محیط‌زیست از قبیل «شورای دفاع از منابع ملی» و «مرکز حقوق اقتصادی و اجتماعی» که هر دو در نیویورک مستقراند و نیز بررسی‌های محققان دانشکده بهداشت دانشگاه هاروارد، متکی است. آنان می‌گویند تکزاکو منطقه‌ای به وسعت تقریبی یک میلیون هکتار مربع را آلوده کرده است و سی هزار نفر از ساکنان منطقه دچار انواع عفونت‌ها، سقط جنین و سرطان شده‌اند.

تکزاکو همچنین متهم است که طی این دوره

### دادگاه‌های امریکا باید به فعالیت‌های یک کشور مستقل خارجی رسیدگی کنند

(Fugro Mc Clelland) را مورد استناد قرار می‌دهد که طبق آن شعبه تکزاکو «مسئله‌انه عمل کرده» و «آثار پایدار و محسوسی» بر محیط‌زیست نداشته است. تکزاکو می‌افزاید که طبق قراردادی با مقامات اکوادور بین سال‌های ۱۹۹۵ تا ۱۹۹۸ مبلغ ۴ میلیون دلار را صرف یک برنامه احیا و ترمیم محیط کرده است. تکزاکو خصوصاً تأکید می‌کند که کلیه فعالیت‌هایش «تحت کنترل و نظارت دولت اکوادور بوده و همه قوانین آن کشور و ضوابط زیست محیطی صنعت نفت بین‌المللی را رعایت کرده است». وانگهی، تکزاکو خواستار مطرح شدن این شکایت در دادگاه‌های اکوادور است و می‌گوید: «دادگاه‌های امریکا باید به فعالیت‌های

\* مردم‌شناس اهل اکوادور

## سیاره ها

# سیاره غیرعادی پلوتون

خبر رسمی است: پلوتون همچنان سیاره تلقی می شود، آن هم سیاره ای بزرگ. این خبر را اتحادیه بین المللی ستاره شناسی (IAU) اعلام کرده است. با این وصف، یوهانس اندرسن، دیرکل اتحادیه حاضر است شرط بینند که اگر پلوتون به جای سال ۱۹۳۰، امروز کشف می شد، دیگر نهمین سیاره منظمه شمسی به شمار نمی رفت.

علت آن است که پلوتون با سایر سیارات متفاوت است. اولاً، پلوتون از بخشنده شدن است. در صورتی که هشت سیاره دیگر منظمه شمسی پا از سنگ و خاک تشکیل شده اند یا از گاز. ثانیاً اندازه بسیار کوچک پلوتون هم نقصی به شمار می رود. حتی ماه هم از پلوتون بزرگتر است. بالاخره آنکه پلوتون مداری نامتعارف دارد و تنها سیاره منظمه ما است که مدارش با مدار یک سیاره دیگر (پیتون) متقاطع است.

بسیاری از دانشمندان، پلوتون را در رأس مجموعه ای جدید از اجرام موسوم به اجرام فرانپتونی (TNO) می دانند. اما ستاره شناسان هنوز درمورد نحوه طبقه بندی حدود ۱۰۰ جرم فرانپتونی که از سال ۱۹۹۲ کشف شده اند، تصمیمی نگرفته اند. آیا این اجرام گروهی مجزا از «سیارک» ها هستند که تعدادشان به ۱۰۰۰۰ عدد می رسد یا باید آنها را هم سیارک محسوب کرد؟

اتحادیه بین المللی ستاره شناسی برای حل این مسئله، از ستاره شناسان سراسر جهان خواسته بود از طریق پیام الکترونیک اعلام نظر کنند. اما در این نظرخواهی، چنان حمایت گسترشده ای از وضع موجود صورت گرفت که «رأی گیری» سریعاً پایان یافت.

درواقع، دانشمندان معتقدند که چنین تغییراتی فقط به بروز آشفتگی در اذنه عمومی منجر خواهد شد. مایک اهنر، از ستاره شناسان دانشگاه مریلند، می گوید: «مردم غالباً از دوران دبستان نام سیاره ها را یاد می گیرند و بعد ها هم مایل اند جهان را به همین شکل تصور کنند». بررسی دقیق تر پلوتون به این زودی ها نخواهد بود. ناسا قرار است در سال ۲۰۰۴ یک سفینه بی سرنشین را به نام پلوتو - کوییز اکسپرس به سوی پلوتون پرتاب کند. این سفینه پس از شش سال این مسافت ۴ میلیارد کیلومتری را طی خواهد کرد. به گفته اندرسن، تا آن زمان ستاره شناسان اجرام فرانپتونی و رهبر غیررسمی شان یعنی پلوتون را به دقت نظاره خواهند کرد.

تحت بازنگری کلی قرار گیرد و این امر مستلزم همکاری بین دولت و جامعه مدنی است. نشانه های تحول در این وضعیت می تواند شامل گفت و گو بین دولت و بومیان درمورد نفت و درباره ایجاد دو منطقه حفاظت شده در منطقه آمازون باشد.

فعلاً آنچه به چشم می خورد، این شعار روی دیوارهای شهر ها است: «جریان نفت، خونریزی جنگل».

شدن هر گونه شکایت برای دریافت غرامت یا جبران پیشگیری شود. شرکت امریکایی آرکو که به مذکوره با بومیان مبارات می کند، با پرداخت ماهانه ۲ میلیون دلار، مجوزی رسمی برای ایجاد حصارهای امنیتی در اطراف تأسیسات خود و حتی تشکیل یک نیروی شبہ نظامی خصوصی دریافت کرده است.

برای پایان بخشیدن به این فعالیت های زیانبار سی ساله، باید قوانین مربوط به بهره برداری نفتی

دنیس شولتز\*

# بکو مکو در کاکادو

یونسکو در ژوئیه ۱۹۹۹ درمورد ثبت نام احتمالی

این منطقه در فهرست میراث جهانی در مخاطره

تصمیم گیری خواهد کرد.

دولت استرالیا می گوید گزارش یونسکو حاوی

اشتباهات اطلاعاتی، قانونی، علمی و مطقبی است.

شرکت منابع انرژی استرالیا هم می گوید توصیه های

این گزارش «هیچ مفهوم زیست محیطی، اجتماعی

یا قانونی ندارد».

مردم قوم میرار که مالکان بومی و سنتی آن

مکان هستند، به همراه ۳۵۰۰ نفر از زیست شناسان

به اقدامات اعتراضی گوناگون و تظاهرات علیه

طرح دست زدند. این امر یکی از عواملی بود که

یونسکو را به بررسی آثار بهره برداری معدنی بر

مردم و محیط زیست آنان سوق داد.

البته بومیان درمورد مسئله معدن چغار

اختلاف نظر هستند. از حدود ۵۰۰ نفر بومی ساکن

کاکادو فقط ۲۸ نفر از قوم میرار هستند. بسیاری

کاکادو همچنین جایگاه صدها گونه از حیات

وحش گیاهی و جانوری و آثار باستانی ترین

سکونتگاه های انسانی در استرالیا است که قدمت

برخی از آنان به ۶۰۰۰ هزار می رسد. کمیته ای از

گروه های بومی و سازمان های زیست محیطی

غالباً با یکدیگر درست نیزند. اما در استرالیا،

گروهی از بومیان بر سر مسئله یک معدن

اورانیوم با «سیزها» متحد شده اند.

دولت استرالیا در سال ۱۹۹۶ به شرکت «منابع

انرژی استرالیا» (ERA) اجازه داد از معدن جایبلو کا

که ذخیره اورانیوم آن بیش از هشت میلیارد دلار

ارزیابی شده است، بهره برداری کند. این تصمیم

موجب مناقشه های در سطح ملی و بین المللی شد،

زیرا جایبلو کا در قلب پارک ملی کاکادو قرار دارد

که در فهرست میراث جهانی یونسکو به ثبت

رسیده است.

یونسکو طی گزارشی در دسامبر ۱۹۹۸، از

دولت استرالیا خواست این طرح بهره برداری را

لغو کند، زیرا معدن جایبلو کا محیط زیست کاکادو

و میراث فرهنگی بومیان را به مخاطره می افکند.

کاکادو همچنین جایگاه صدها گونه از حیات

وحش گیاهی و جانوری و آثار باستانی ترین

سکونتگاه های انسانی در استرالیا است که قدمت

برخی از آنان به ۶۰۰۰ هزار می رسد. کمیته ای از

صبحانه اعتراضی در جایبلو کا.

